

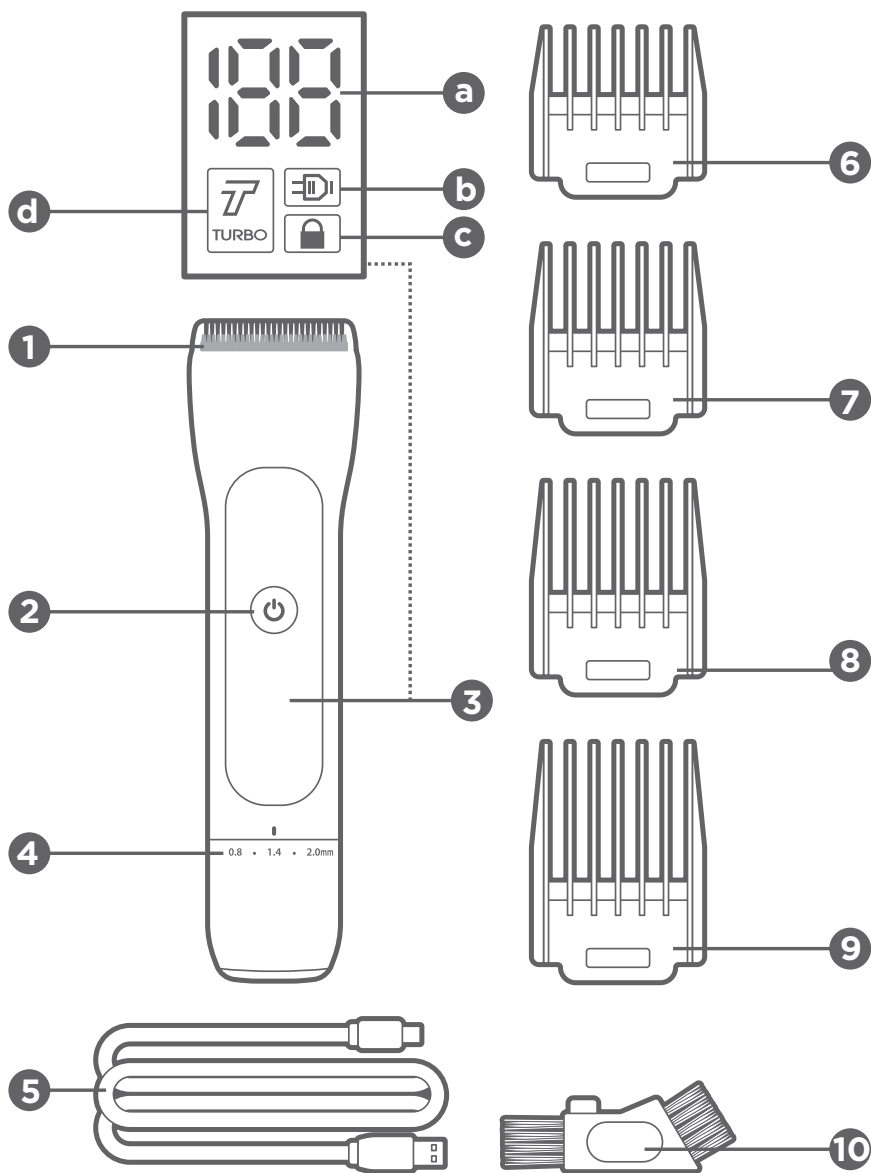
Qilive



Tondeuse à cheveux sans fil Q.7374

- EN Cordless hair clipper
- ES Cortapelo inalámbrico
- PT Máquina de cortar cabelo sem fios
- PL Bezprzewodowa maszynka do strzyżenia włosów
- HU Akkus hajnyíró
- RO Mașină de tuns părul cu acumulator
- UA Акумуляторна машинка для стрижки волосся

FR	Manuel d'utilisation	P. 5
EN	User manual	P. 10
ES	Manual de instrucciones	P. 14
PT	Manual de utilização	P. 19
PL	Instrukcja obsługi	S. 24
HU	Használati utasítás	29. O.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 34
UA	Довідник користувача	C. 39



FR

EN

ES

PT

PL

HU

RO

UA

FR

EN

ES

PT

PL

HU

RO

UA

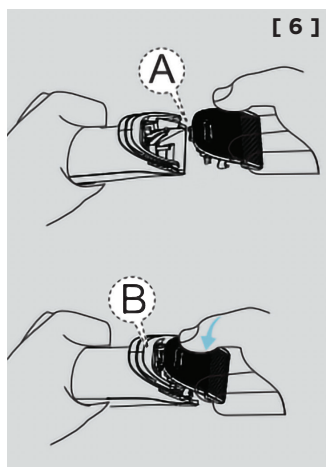
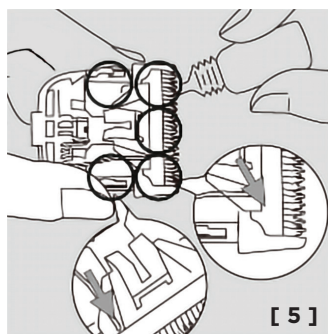
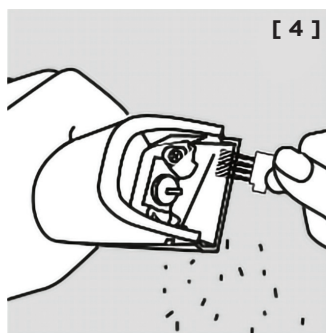
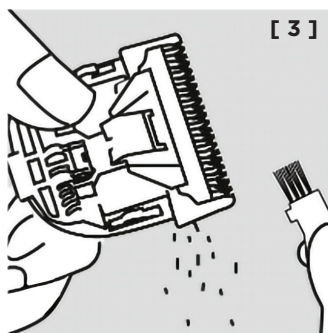
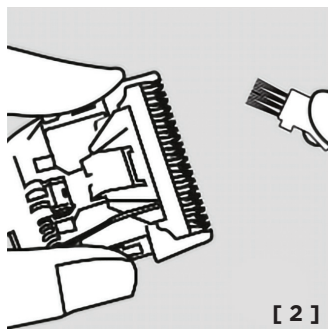
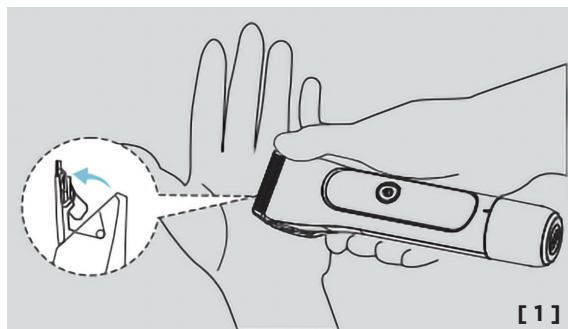


TABLE DES MATIÈRES :

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 5
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	P. 6
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 7
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	P. 7
5. CHARGE	P. 7
6. FONCTIONNEMENT	P. 8
7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	P. 9

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.

1. Vérifiez que votre tension secteur correspond à celle indiquée sur l'appareil.
2. N'utilisez l'appareil qu'à des fins domestiques et pour des applications similaires telles que :
 - dans les cuisines du personnel de magasins, de bureaux et d'autres environnements de travail ;
 - dans les fermes ;
 - par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - dans les environnements de type chambres d'hôtes.
3. Utilisez l'appareil uniquement de la manière indiquée dans ces instructions.
4. N'utilisez jamais cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
5. N'utilisez jamais cet appareil là où il pourrait y avoir des projections d'eau.
6. N'utilisez jamais cet appareil avec les mains mouillées.
7. Si l'appareil est mouillé malencontreusement, débranchez immédiatement le cordon de la prise de courant.
8. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de l'utilisation.
9. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Nous ne pourrions être tenus responsables de tout dommage éventuel causé par une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation.
10. Les enfants et les personnes handicapées ne sont pas toujours conscients du danger que représente l'utilisation d'appareils électriques.
11. **Risque d'étouffement ! Maintenez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des bébés !**
12. Le rasoir, le rasoir humide, la tondeuse pour animaux, la tondeuse à cheveux et les appareils de manucure et de pédicure peuvent être utilisés par les enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
13. La tondeuse pour animaux, la tondeuse à cheveux et les appareils de manucure et pédicure peuvent être utilisés par les enfants de 3 ans et plus sous surveillance.
14. Cet appareil n'est pas un jouet, ne laissez pas de jeunes enfants ou des personnes handicapées jouer avec.
15. Afin d'assurer la sécurité de vos enfants, veuillez conserver tous les emballages (sacs plastiques, cartons, polystyrène, etc.) hors de leur portée.
16. Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil si son cordon ou l'appareil lui-même présentent des signes de dommages.
17. N'utilisez jamais l'appareil près de surfaces chaudes.

18. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire, pour des raisons de sécurité.

19. Débranchez le cordon d'alimentation avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou d'ajout d'accessoires.

20. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et risquer d'endommager l'appareil.

21. **Cet appareil contient une batterie qui n'est pas remplaçable.**

22. Ne tirez jamais sur le cordon pour déplacer l'appareil. Assurez-vous que le cordon ne peut pas être attrapé de quelque manière que ce soit.

23. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.

24. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des parties chaudes de cet appareil.

25. Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.

26. La température des surfaces accessibles peut être très élevée quand l'appareil est en fonctionnement. Ne touchez jamais ces parties de l'appareil pour éviter de vous brûler.

27. **Avertissement ! N'immergez pas le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ni dans tout autre liquide ! Ne placez jamais l'appareil sous l'eau courante !**

28.  Ne convient pas pour une utilisation dans le bain ou sous la douche. Danger de mort !

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un évier ou de tout autre récipient contenant de l'eau. Même quand il est éteint, gardez l'appareil à distance de l'eau et de tout autre liquide tant qu'il est branché.

29. Avant le nettoyage, débranchez toujours l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir.

30. Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

31. Débranchez toujours la fiche de la prise secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

32. Un fonctionnement incorrect et une utilisation inappropriée peuvent endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.

33.  Le marquage de cet appareil (symbole de la poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, en fin de vie, ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. L'utilisateur est tenu de le rapporter auprès d'un point de collecte pour équipements électriques et électroniques usagés.

Les points de collecte locaux, les magasins et les collectivités mettent à votre disposition un système approprié de collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts nocifs sur la santé et l'environnement qui résultent de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Entrée de charge (port USB-C) :	5 V  , 1,0 A
Pile :	Batterie Li-ion rechargeable non amovible de 3,7 V et 2000 mAh
Temps de chargement (charge complète) :	Env. 3 heures
Autonomie :	Env. 3 heures
Conditions d'utilisation, de charge et de stockage :	5-35 °C, ≤ 80 % HR (sans condensation)
Classe de protection :	Classe III

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|--|--|
| 1. Tête de coupe avec lames (amovible) | 1,1 / 1,4 / 1,7 / 2,0 mm) |
| 2. Bouton Marche/Arrêt | 5. Câble de recharge USB (USB-A/USB-C) |
| 3. Écran | 6. Sabot 3 mm |
| a. Affichage du pourcentage de batterie | 7. Sabot 6 mm |
| b. Icône de recharge (rouge) | 8. Sabot 9 mm |
| c. Icône de verrouillage de voyage (rouge) | 9. Sabot 12 mm |
| d. Icône Turbo (orange) | 10. Brosse de nettoyage |
| 4. Bouton de réglage de longueur (0,8 / | |

4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez l'ensemble des matériaux d'emballage et jetez-les en toute sécurité.
- Vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage visible et qu'il ne manque aucune pièce.



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT OU DE SUFFOCATION. GARDEZ TOUS LES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

5. CHARGE

Avant la première utilisation, chargez complètement l'appareil. Le temps de chargement est d'environ 3 heures.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Connectez le câble de charge USB à l'entrée de charge de l'appareil.
3. Raccordez l'autre extrémité du câble à une source d'alimentation USB ou à un chargeur. L'icône de recharge s'allume en rouge fixe et l'écran affiche le pourcentage de batterie pendant la recharge. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la recharge.
4. Lorsque l'écran indique 100 %, débranchez l'appareil et le câble de recharge de la source d'alimentation.
5. Rechargez complètement l'appareil après chaque coupe ou lorsque l'icône de recharge se met à clignoter (indiquant un niveau de batterie inférieur à 15 %).

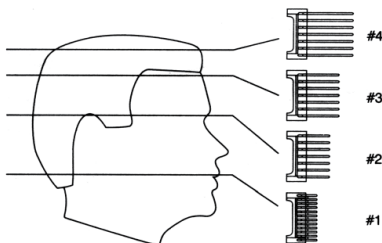
IMPORTANT :

- Ne chargez pas l'appareil pendant plus de 6 heures, car cela réduirait la durée de vie de la batterie.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue durée, rechargez la batterie au moins une fois tous les 3 mois pour éviter les dommages dus à une décharge profonde.

6. FONCTIONNEMENT

6.1. AVANT CHAQUE COUPE DE CHEVEUX

- Avant chaque utilisation, examinez l'appareil et vérifiez que les lames sont en bon état, propres et correctement lubrifiées. **MISE EN GARDE** : Si les lames sont endommagées, n'utilisez pas l'appareil afin d'éviter tout risque de blessure !



- En suivant le schéma, divisez vos cheveux en quatre sections de base afin de les couper facilement vous-même à la maison. Ce schéma fournit un guide de base pour une coupe courte et effilée sur les côtés et sur la nuque.
- Assurez-vous que les cheveux sont secs.
- Peignez les cheveux pour les démêler et suivez le sens naturel des cheveux.
- Tenez la tondeuse de façon détendue et confortable. Cela vous aidera à contrôler la coupe de façon précise.

6.2. UTILISATION DE LA TONDEUSE À CHEVEUX

1. Lorsque la tondeuse est éteinte :
 - Tournez le bouton pour régler la longueur de la tête de coupe (0,8 / 1,1 / 1,4 / 1,7 / 2,0 mm).
 - Pour fixer un sabot, alignez l'arrière du sabot avec les glissières de chaque côté des lames, puis faites-le coulisser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché sur la tête de coupe. Pour retirer un sabot, faites-le coulisser vers l'avant.

ASTUCE : Il est recommandé de s'exercer d'abord sur une petite zone de cheveux avec le sabot le plus long, puis de réduire progressivement la taille du sabot pour obtenir une coupe plus courte à mesure que vous vous habituez à la tondeuse.

2. Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer la tondeuse et commencer la coupe.
 - Si la tondeuse est verrouillée par la fonction de verrouillage de voyage, maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que l'icône clignotante s'éteigne et que la tondeuse démarre.
3. Lorsque la tondeuse est en marche, vous pouvez appuyer une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour activer la fonction Turbo, qui fournit une puissance supplémentaire pour couper les cheveux épais. L'icône Turbo orange s'allume. Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction Turbo.
4. Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre la tondeuse.
5. Lorsque la tondeuse est éteinte, vous pouvez verrouiller l'appareil en maintenant le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que l'icône de verrouillage de voyage commence à clignoter.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute blessure, éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de le monter ou de le démonter. Les lames sont très coupantes. Manipulez-les avec précaution.



AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, n'immergez jamais l'appareil, la partie principale, le câble de recharge ou le chargeur (non fourni) dans l'eau ni dans tout autre liquide. Ne rincez en aucun cas ces composants électriques sous le robinet.

- Essayez l'appareil ou la partie principale avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau. Séchez-les complètement.
- Pour nettoyer et lubrifier la tête de coupe, suivez les instructions ci-dessous.
- **IMPORTANT** : N'utilisez jamais de solvants, de produits abrasifs ou chimiques, de tampons abrasifs, d'objets coupants ou de brosses métalliques pour nettoyer l'appareil.

7.1. DÉMONTAGE, LUBRIFICATION ET REMONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE

1. Éteignez la tondeuse à cheveux.
2. **Pour détacher la tête de coupe** : Mettez une main derrière la tête de coupe pour la retenir, puis poussez fermement les lames avec le pouce de l'autre main pour détacher la tête de l'appareil, comme sur l'illustration [1].
3. Utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les poils/cheveux et les déchets de la tête de coupe et des lames [2-3].
4. Nettoyez le compartiment de la tête de coupe à l'aide de la brosse de nettoyage [4].
5. Lubrifiez la tête de coupe en ajoutant une goutte d'huile pour tondeuse (non fournie) à chacun des 5 emplacements indiqués, voir illustration [5].
6. **Pour fixer la tête de coupe** : Insérez l'arrière de la tête de coupe dans le compartiment en l'inclinant, comme sur l'illustration [6] (A). Puis appuyez fermement sur la tête jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (B).

7.2. RANGEMENT

- Débranchez toujours l'appareil avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et sûr. Tenez-le éloigné de la lumière directe et de la chaleur du soleil.
- GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS ET DES ANIMAUX DOMESTIQUES.

CONTENT OVERVIEW :

EN

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 10
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 11
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 11
4. BEFORE FIRST USE	P. 12
5. CHARGING	P. 12
6. OPERATION	P. 12
7. CLEANING AND CARE	P. 13

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before use. Keep these instructions for future references.

1. Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
2. Only use the appliance for domestic purposes and household or similar applications such as:
 - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
3. Only use the appliance in the way indicated in these instructions.
4. Never use this unit near bathtub, shower, wash-hand basins or other containers with water.
5. Never use this apparatus near water projections.
6. Never use this apparatus with the wet hands.
7. If, unfortunately the apparatus is wet, immediately withdraw the cord of the socket-outlet.
8. Never leave the appliance unsupervised when in use.
9. This appliance must be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused by incorrect use or improper handling.
10. Children and persons with disabilities are not always aware of the danger posed by the use of appliances.
11. Risk of suffocation! Keep all packaging materials out of the reach of children and babies!
12. Shaver, wet shaver, animal clipper, hair clipper, and appliances for manicure and pedicure can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
13. Animal clipper, hair clipper, and appliances for manicure and pedicure can be used by children aged from 3 years under supervision.
14. This appliance is not a toy, do not leave small children or people with disabilities to play with.
15. In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
16. Check the cord for damages regularly. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage.
17. Never use the appliance near hot surfaces.
18. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
19. Disconnect the power source cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.
20. Never use accessories, which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
21. This appliance contains batteries that are non-replaceable.

22. Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way.
23. Never wind the cord around the appliance and do not bend it.
24. Ensure that the power cord does not come into contact with hot parts of this unit.
25. Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
26. The temperature of accessible surfaces may be very high when the appliance is operating. Never touch these parts, of apparatus, to avoid burning itself.
27. **Warning! Do not submerge the power cord, the plug, or the appliance in water or in any other liquid! Never place the appliance under running water!**



28. Not suitable for use in a bath or shower. **Danger of death!**
WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins, or other vessels containing water. Even when it is switched off, when the power cord is plugged in, keep the appliance away from water and any other liquid.
29. Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
30. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
31. Always remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use.

32. Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.



33. The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to "used electrical and electronic equipment". This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Charging input (USB-C port):	5 V  , 1.0 A
Battery:	3.7 V, 2000 mAh Li-ion rechargeable battery, non-removable
Charging time (full charge):	Approx. 3 hours
Operating time:	Approx. 3 hours
Operating, charging and storage conditions:	5-35 °C, ≤ 80% RH (non-condensing)
Protection class:	Class III

3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Blades / Cutter head (detachable) | 5. USB charging cable (USB-A/USB-C) |
| 2. On/Off button | 6. 3 mm Guide comb |
| 3. Display | 7. 6 mm Guide comb |
| a. Battery percentage display | 8. 9 mm Guide comb |
| b. Charging icon (red) | 9. 12 mm Guide comb |
| c. Travel Lock icon (red) | 10. Cleaning brush |
| d. Turbo icon (orange) | |
| 4. Length adjustment knob (0.8 / 1.1 / 1.4 / 1.7 / 2.0 mm) | |

4. BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging materials and dispose safely.
- Check that the appliance has no visible damage and no parts are missing.



WARNING! RISK OF CHOKING OR SUFFOCATION. KEEP ALL PACKAGING MATERIAL OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

5. CHARGING

Before first use, fully charge the appliance. Charging time is approximately 3 hours.

1. Make sure the appliance is turned off.
2. Connect the USB charging cable to the charging input on the appliance.
3. Connect the other end of the cable to a USB power supply or charger. The Charging icon will light up solid red and the display will show the battery percentage when the battery is charging. Do not leave the appliance unattended while charging.
4. Once the battery level reaches "100" percent on the display, disconnect the appliance and the charging cable from the power supply.
5. Fully charge the appliance after a hair trimming session, or when the Charging icon starts flashing when the battery is below "15" percent.

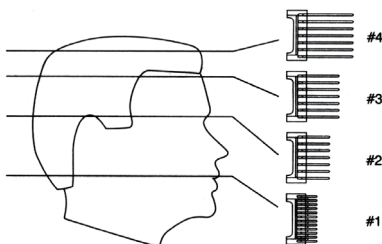
IMPORTANT:

- Do not charge the appliance for more than 6 hours, as this will reduce the battery lifespan.
- If the appliance will not be used for an extended period of time, charge the battery at least once every 3 months to prevent damage from deep discharge.

6. OPERATION

6.1. BEFORE CUTTING HAIR

- Before each use, inspect the appliance and check that the blades are in good condition, clean and properly lubricated. CAUTION: If the blades are damaged, do not use the appliance to avoid injury!



- Follow the diagram to divide your hair into four basic sections and easily trim it yourself at home. The diagram provides a basic guide for a short, tapered cut on the sides and back.
- Ensure the hair is dry.
- Comb the hair to remove tangles and follow its natural direction.
- Hold the clipper with a comfortable, relaxed grip. This will help you maintain precise cutting control.

6.2. USING THE HAIR CLIPPER

1. While the hair clipper is off:
 - Turn the knob to adjust the cutting length of the cutter head (0.8 / 1.1 / 1.4 / 1.7 / 2.0 mm).
 - To attach a guide comb to the hair clipper, align the back of the guide comb with the tracks on both sides of the blades, then slide the comb towards the back until it is secured to the clipper head. To remove a guide comb, slide it towards the front.

TIP: It is recommended to practice first on a small section of hair with the largest guide comb, and then gradually reduce the comb to smaller sizes to cut hair into shorter lengths as you get used to the hair clipper.

2. Press the On/Off button once to turn on the hair clipper and start cutting.
 - If the hair clipper is locked by the Travel Lock, press and hold the On/Off button for 3-5 seconds until the blinking Travel lock icon turns off and the hair clipper starts cutting.
3. While the hair clipper is running, you can press the On/Off button once to activate the Turbo function for extra power to cut thicker hair. The orange Turbo icon will light up. Press the button again to deactivate the Turbo function.
4. Press the On/Off button once to turn off the hair clipper.
5. While the hair clipper is off, lock the appliance by pressing and holding the On/Off button for 3-5 seconds until the Travel Lock icon starts flashing.

7. CLEANING AND CARE



WARNING: To avoid injury, always turn off and unplug the appliance from the power outlet before cleaning, assembling, or disassembling it. The blades are very sharp. Always handle with care.



WARNING: To protect against electric shock or fire hazards, never immerse the appliance, main body, charging cable, or charger (not included) in water or any liquid. Never rinse these electrical parts under the tap.

- Wipe the appliance or main body with a soft cloth, slightly moistened with water. Dry completely.
- To clean and lubricate the cutter head, follow the section below.
- **IMPORTANT:** Never use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the appliance.

7.1. DISASSEMBLY, LUBRICATION AND ASSEMBLY OF THE CUTTER HEAD

1. Turn off the hair clipper.
2. **To detach the cutter head:** Place one hand behind the cutter head to catch it, then push the blades firmly with the thumb of your other hand to detach the cutter head from the main body, as illustrated [1].
3. Use the cleaning brush to remove hairs and debris from the cutter head and blades [2-3].
4. Clean the head compartment with the cleaning brush [4].
5. Lubricate the cutter head by adding one drop of clipper oil (not included) to each of the 5 indicated positions, as illustrated [5].
6. **To attach the cutter head:** Insert the back of the cutter head into the head compartment at an angle, as illustrated [6] (A). Then press the cutter head firmly until it snaps into place (B).

7.2. STORAGE

- Always unplug the appliance before storing it.
- Store the appliance in a cool, dry and safe place. Keep away from direct sunlight and heat.
- **KEEP OUT OF REACH OF THE CHILDREN AND PETS.**

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 14
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 15
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 16
4. ANTES DEL PRIMER USO	P. 16
5. CARGA	P. 16
6. FUNCIONAMIENTO	P. 17
7. LIMPIEZA Y CUIDADO	P. 18

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde estas instrucciones para consultas futuras.

1. Compruebe que la tensión de red coincide con la indicada en el aparato.
2. Utilice el aparato sólo para fines domésticos y aplicaciones domésticas o similares como:
 - cocinas para uso del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - alojamientos de tipo cama y desayuno.
3. Utilice el aparato sólo de la forma indicada en estas instrucciones.
4. No utilice nunca este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.
5. No utilice nunca este aparato cerca de proyecciones de agua.
6. No utilice nunca este aparato con las manos húmedas.
7. Si, por acaso, el aparato se moja, retire inmediatamente el cable de la toma de corriente.
8. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en uso.
9. Utilice el aparato solamente para el fin previsto. No se asume ninguna responsabilidad por los posibles daños causados por un uso incorrecto o una manipulación inadecuada.
10. Los niños y las personas con discapacidad no siempre son conscientes del peligro que entraña el uso de aparatos.
11. ¡Peligro de asfixia! ¡Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y bebés!
12. Las afeitadoras, las afeitadoras en húmedo, las recortadoras para animales, los cortapelos y los aparatos para manicura y pedicura pueden ser utilizados por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizadas por niños sin supervisión.
13. Los niños a partir de 3 años pueden utilizar bajo supervisión la recortadora para animales, el cortapelos y los aparatos de manicura y pedicura.
14. Este aparato no es un juguete; no permita que los niños pequeños o personas con discapacidad jueguen con él.
15. Para garantizar la seguridad de sus hijos, mantenga todos los envases (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
16. Revise regularmente el cable de alimentación para detectar daños. No utilice nunca el aparato si el cable o el aparato presentan signos de deterioro.
17. No utilice nunca el aparato cerca de superficies calientes.
18. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o persona igualmente cualificada para evitar peligros.
19. Desconecte el cable de la fuente de alimentación antes de cualquier operación de limpieza, de mantenimiento y montaje de accesorios.

20. Nunca utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante. La utilización de asesores distintos a los recomendados podría constituir un peligro para el usuario y provocar daños en el aparato.

21. Este aparato contiene baterías no reemplazables.

22. Nunca desplace el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no quede atrapado de ninguna manera.

23. No enrolle nunca el cable alrededor del aparato ni lo doble.

24. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con partes calientes de esta unidad.

25. Asegúrese de que el aparato se ha enfriado antes de limpiarlo y guardarlo.

26. La temperatura de las superficies accesibles puede ser muy elevada cuando el aparato está en funcionamiento. No toque nunca estas partes del aparato, para evitar quemarse.

27. ¡Advertencia! ¡No sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido! ¡No ponga nunca el aparato bajo un chorro de agua corriente!

28. No apto para el uso en el baño o la ducha. ¡Peligro de muerte!
 ADVERTENCIA: No use este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos o cualquier otro recipiente que contenga agua. Incluso estando apagado, si el cable de alimentación está enchufado mantenga el aparato alejado del agua y de otros

líquidos.

29. Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe.

30. El aparato no ha sido diseñado para ser utilizado junto con un temporizador externo o un sistema separado de control a distancia.

31. Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato.

32. El funcionamiento incorrecto y el uso inadecuado pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.

33.  El marcado de este aparato (símbolo de un cubo de basura tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados. Esta marca significa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con el resto de residuos domésticos. El usuario está obligado a entregarlo a los operadores que recogen los equipos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, las tiendas y las autoridades locales, crean un sistema adecuado para la recogida de equipos. La recogida adecuada de los equipos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar los efectos nocivos para la salud humana y el medioambiente derivados de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuados de estos equipos.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Entrada de carga (puerto USB-C):	5 V  , 1,0 A
Batería:	Batería recargable de iones de litio de 3,7 V, 2000 mAh, no extraíble
Tiempo de carga (carga completa):	Aprox. 3 horas
Tiempo de funcionamiento:	Aprox. 3 horas
Condiciones de funcionamiento, carga y almacenamiento:	5-35 °C, ≤ 80% RH (sin condensación)
Clase de protección:	Clase III

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|---|---|
| 1. Cuchillas / Cabezal de corte (desmontable) | 4. Perilla de ajuste de longitud (0,8 / 1,1 / 1,4 / 1,7 / 2,0 mm) |
| 2. Botón de encendido/apagado | 5. Cable de carga USB (USB-A/USB-C) |
| 3. Pantalla | 6. Peine guía de 3 mm |
| a. Indicador del porcentaje de batería | 7. Peine guía de 6 mm |
| b. Icono de carga (rojo) | 8. Peine guía de 9 mm |
| c. Icono de bloqueo de viaje (rojo) | 9. Peine guía de 12 mm |
| d. Icono turbo (naranja) | 10. Cepillo de limpieza |

4. ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todos los materiales de embalaje y deséchelos de forma segura.
- Compruebe que el aparato no tiene daños visibles y no faltan piezas.



¡ADVERTENCIA! RIESGO DE ATRAGANTAMIENTO O ASFIXIA. MANTENGA TODO EL MATERIAL DE EMBALAJE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

5. CARGA

Antes de utilizarlo por primera vez, cargue completamente el aparato. El tiempo de carga es de aproximadamente 3 horas.

1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Conecte el cable de carga USB a la entrada de carga del aparato.
3. Conecte el otro extremo del cable a una fuente de alimentación USB o a un cargador. El icono de carga se iluminará en rojo fijo y la pantalla mostrará el porcentaje de batería cuando la batería se esté cargando. No deje el aparato sin vigilancia mientras se está cargando.
4. Cuando el nivel de la batería alcance el 100 % en la pantalla, desconecte el aparato y el cable de carga de la fuente de alimentación.
5. Cargue completamente el aparato después de cada sesión de corte de pelo o cuando el icono de carga comience a parpadear cuando la batería esté por debajo del 15 %.

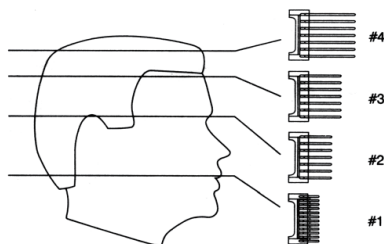
IMPORTANTE:

- No cargue el aparato durante más de 6 horas, ya que esto reducirá la vida útil de la batería.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, cargue la batería al menos una vez cada 3 meses para evitar daños por descarga profunda.

6. FUNCIONAMIENTO

6.1. ANTES DE CORTAR EL PELO

- Antes de cada uso, inspeccione el aparato y compruebe que las cuchillas estén en buen estado, limpias y bien lubricadas. **PRECAUCIÓN:** ¡Si las cuchillas están dañadas, no utilice el aparato para evitar lesiones!



- Siga el diagrama para dividir su pelo en cuatro secciones básicas y recortarlo fácilmente usted mismo en casa. El diagrama proporciona una guía básica para un corte corto y degradado en los lados y nuca.
- Asegúrese de que el pelo está seco.
- Peine el pelo para eliminar los enredos y siga su dirección natural.
- Sujete el cortapelos con un agarre cómodo y relajado. Esto le ayudará a mantener un control preciso del corte.

6.2. USO DEL CORTAPELOS

1. Con el cortapelos apagado:
 - Gire la perilla para ajustar la longitud de corte del cabezal de corte (0,8 / 1,1 / 1,4 / 1,7 / 2,0 mm).
 - Para colocar un peine guía en el cortapelos, alinee la parte posterior del peine guía con las ranuras a ambos lados de las cuchillas y, a continuación, deslice el peine hacia atrás hasta que quede fijado al cabezal del cortapelos. Para quitar un peine guía, deslícelo hacia delante.

CONSEJO: Se recomienda practicar primero en una sección pequeña de cabello con el peine guía más grande y luego reducir gradualmente el peine a tamaños más pequeños para cortar el cabello en longitudes más cortas a medida que se acostumbra al cortapelos.

2. Pulse una vez el botón de encendido/apagado para encender el cortapelos y comenzar a cortar.
 - Si el cortapelos está bloqueado por el bloqueo de viaje, mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 3 a 5 segundos hasta que el ícono de bloqueo de viaje parpadeante se apague y el cortapelos comience a cortar.
3. Con el cortapelos en funcionamiento, puede presionar el botón de encendido/apagado una vez para activar la función turbo y obtener potencia adicional para cortar cabello más grueso. Se iluminará el ícono naranja turbo. Pulse de nuevo el botón para desactivar la función turbo.
4. Pulse una vez el botón de encendido/apagado para apagar el cortapelos.
5. Con el cortapelos apagado, bloquee el aparato manteniendo presionado el botón de encendido/apagado durante 3 a 5 segundos hasta que el ícono de bloqueo de viaje comience a parpadear.

7. LIMPIEZA Y CUIDADO



ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, apague y desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo, montarlo o desmontarlo. Las cuchillas están muy afiladas. Manipular siempre con cuidado.



ADVERTENCIA: Para evitar riesgos de descarga eléctrica o incendio, nunca sumerja el aparato, el cuerpo principal, el cable de carga ni el cargador (no incluido) en agua ni en ningún otro líquido. No enjuague estas piezas eléctricas bajo el grifo.

ES

- Limpie el aparato o el cuerpo principal con un paño suave ligeramente humedecido con agua. Séquelo completamente.
- Para limpiar y lubricar el cabezal de corte, siga las instrucciones de la sección siguiente.
- **IMPORTANTE:** No utilice nunca disolventes, productos de limpieza químicos o abrasivos, cepillos de alambre, objetos afilados o estropajos para limpiar el aparato.

7.1. DESMONTAJE, LUBRICACIÓN Y MONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE

1. Apague el cortapelos.
2. **Para separar el cabezal de corte:** Coloque una mano detrás del cabezal de corte para sujetarlo y, a continuación, empuje las cuchillas con firmeza con el pulgar de la otra mano para separar el cabezal de corte del cuerpo principal, tal y como se muestra en la ilustración [1].
3. Utilice el cepillo de limpieza para eliminar los pelos y los residuos del cabezal de corte y las cuchillas [2-3].
4. Limpie el compartimento del cabezal con el cepillo de limpieza [4].
5. Lubrique el cabezal de corte añadiendo una gota de aceite para recortadoras (no incluido) en cada una de las 5 posiciones indicadas, tal y como se muestra en la ilustración [5].
6. **Para colocar el cabezal de corte:** Inserte la parte posterior del cabezal de corte en el compartimento del cabezal en ángulo, tal y como se muestra en la ilustración [6] (A). A continuación, presione firmemente el cabezal de corte hasta que encaje en su sitio (B).

7.2. ALMACENAMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato antes de guardarlo.
- Guarde el aparato en un lugar fresco, seco y seguro. Mantener alejado de la luz solar directa y del calor.
- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y LAS MASCOTAS.

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 19
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P. 20
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 21
4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	P. 21
5. CARREGAR	P. 21
6. FUNCIONAMENTO	P. 22
7. LIMPEZA E CUIDADOS	P. 23

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Por favor, leia cuidadosamente estas instruções antes da utilização. Guarde estas instruções para futuras referências.

1. Verifique se a voltagem elétrica corresponde à apresentada no aparelho.
2. Use o aparelho apenas para fins domésticos ou semelhantes, como:
 - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de campo;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.
3. Use o aparelho apenas conforme descrito nestas instruções.
4. Nunca use esta unidade perto da banheira, chuveiro, lavatório ou outros recipientes com água.
5. Nunca use este aparelho perto de projeções de água.
6. Nunca use este aparelho com as mãos molhadas.
7. Se o aparelho ficar molhado, retire imediatamente a ficha da tomada.
8. Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver a ser utilizado.
9. Este aparelho tem de ser usado apenas para os intuitos para que foi criado. Não nos responsabilizamos por possíveis danos causados por um uso incorreto ou manuseamento inadequado.
10. Crianças e pessoas com deficiências nem sempre estão conscientes dos perigos associados à utilização de aparelhos.
11. Existe o perigo de sufocação! Mantenha todo o material de empacotamento fora do alcance das crianças e bebés!
12. Máquinas de cortar cabelo, cortar pelo e aparelhos de manicure e pedicure podem ser usados por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
13. Máquinas de cortar pelo e cabelo, e aparelhos de manicure e pedicure podem ser usados por crianças com mais de 3 anos se forem supervisionadas.
14. Este aparelho não é um brinquedo. Não permita que crianças pequenas e pessoas com deficiências brinquem com ele.
15. Para garantir a segurança das crianças, mantenha o material de empacotamento (sacos de plástico, caixas, esferovite, etc.) fora do alcance delas.
16. Verifique regularmente o fio quanto a danos. Nunca use o aparelho se o fio ou o aparelho mostrarem sinais de danos.
17. Nunca use o aparelho perto de superfícies quentes.
18. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

19. Retire a ficha da tomada antes de efetuar quaisquer operações de limpeza e manutenção, ou antes de montar acessórios.
20. Nunca use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Estes podem constituir um perigo para o utilizador e risco de danos no aparelho.
21. Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
22. Nunca mova o aparelho puxando pelo fio. Certifique-se de que o fio não fica preso de modo nenhum.
23. Nunca enrola o fio no aparelho e não o dobre.
24. Certifique-se de que o fio da alimentação não entra em contacto com as partes quentes desta unidade.
25. Certifique-se de que o aparelho arrefeceu antes da limpeza ou de o guardar.
26. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser muito alta quando o aparelho está a funcionar. Nunca toque nestas partes do aparelho, para evitar queimaduras.
27. Aviso! Não coloque o aparelho, fio ou ficha dentro de água ou de quaisquer outros líquidos! Nunca coloque o aparelho por baixo de água corrente!
28.  Não é adequado para ser usado no banho ou duche. Perigo de morte! AVISO: Não use este aparelho perto de água em banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes. Mesmo quando desligado, se a ficha estiver ligada à tomada, mantenha o aparelho afastado da água e de quaisquer outros líquidos.
29. Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho da alimentação e deixe-o arrefecer.
30. Este aparelho não foi criado para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo à distância em separado.
31. Retire sempre a ficha da tomada quando não usar o aparelho.
32. Um funcionamento incorreto pode danificar o aparelho e causar ferimentos no utilizador.
33.  A marca neste dispositivo (símbolo do caixote do lixo com uma cruz) encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos "resíduos de equipamento elétrico e eletrónico". Esta marca significa que este equipamento não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum no final do seu tempo de vida útil. O utilizador tem de o entregar aos operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema adequado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultante da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Entrada de carregamento (porta USB-C):	5V  , 1.0 A
Bateria:	Bateria recarregável de ião de lítio de 3,7V, 2000 mAh, não amovível
Tempo de carregamento (carga completa):	Cerca de 3 horas
Tempo de funcionamento:	Cerca de 3 horas
Condições de funcionamento, carregamento e armazenamento:	5-35 °C, ≤ 80% HR (sem condensação)
Classe de proteção:	Classe III

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- | | |
|---|--|
| 1. Lâminas / Cabeça de corte (amovível) | 5. Cabo de carregamento USB (USB-A/ USB-C) |
| 2. Botão de ligar/desligar | 6. Pente guia de 3 mm |
| 3. Visor | 7. Pente guia de 6 mm |
| a. Visor da percentagem da bateria | 8. Pente guia de 9 mm |
| b. Ícone de carregamento (vermelho) | 9. Pente guia de 12 mm |
| c. Ícone de bloqueio de viagem (vermelho) | 10. Escova de limpeza |
| d. Ícone do turbo (cor-de-laranja) | |
| 4. Manipulo de ajuste do comprimento (0,8 / 1,1 / 1,4 / 1,7 / 2,0 mm) | |

4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire todo o material de empacotamento e elimine-o em segurança.
- Certifique-se de que o aparelho não tem danos visíveis e que não há peças em falta.



AVISO! RISCO DE ASFIXIA OU SUFOCAÇÃO. MANTENHA TODO O MATERIAL DE EMPACOTAMENTO FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

5. CARREGAR

Antes da primeira utilização, carregue por completo o aparelho. O tempo de carregamento é de cerca de 3 horas.

1. Certifique-se de que o aparelho fica desligado.
2. Ligue o cabo de carregamento USB na entrada de carregamento no aparelho.
3. Ligue a outra extremidade do cabo a uma alimentação USB ou carregador. O ícone de carregamento acende a vermelho e o visor apresenta a percentagem da bateria quando a bateria estiver a carregar. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver a carregar.
4. Quando o nível da bateria atingir os 100% no visor, desligue o aparelho e o cabo de carregamento da alimentação.
5. Carregue o aparelho por completo após uma sessão de corte, ou quando o ícone de carregamento começar a piscar quando a bateria estiver abaixo dos 15%.

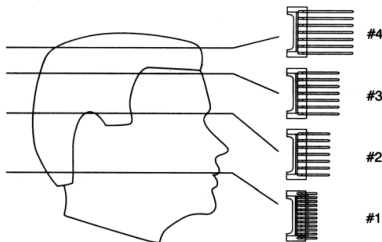
IMPORTANTE:

- Não carregue o aparelho durante mais de 6 horas, pois isso reduz o tempo de vida da bateria.
- Se o aparelho não for usado durante um longo período de tempo, carregue a bateria, pelo menos, a cada 3 meses, para evitar danos devido a uma descarga profunda.

6. FUNCIONAMENTO

6.1. ANTES DE CORTAR O CABELO

- Antes de cada utilização, inspecione o aparelho e certifique-se de que as lâminas estão em bom estado, limpas e devidamente lubrificadas. CUIDADO: Se as lâminas estiverem danificadas, não use o aparelho, para evitar ferimentos!



- Siga o diagrama para dividir o seu cabelo em quatro seções básicas, para o cortar facilmente em casa. O diagrama fornece um guia básico para um corte curto e afunilado nas partes laterais e atrás.
- Certifique-se de que o cabelo está seco.
- Penteie o cabelo para eliminar emaranhados, e siga a sua direção natural.
- Segure a máquina com uma preensão confortável e relaxada. Isto ajuda-o a manter um controlo de corte preciso.

6.2. USAR A MÁQUINA DE CORTAR CABELO

1. Com a máquina de cortar cabelo desligada:
 - Rode o manípulo para ajustar o comprimento de corte da cabeça de corte (0,8 / 1,1 / 1,4 / 1,7 / 2,0 mm).
 - Para fixar um pente guia na máquina de cortar cabelo, alinhe a parte traseira do pente guia com as faixas de ambos os lados das lâminas, depois faça deslizar o pente para trás até ficar fixado na cabeça da máquina. Para retirar um pente guia, faça-o deslizar para a frente.

DICA: Recomendamos que pratique primeiro numa pequena secção de cabelo com o pente guia mais comprido, e depois reduza gradualmente o pente para tamanhos mais curtos para cortar o cabelo com um comprimento mais curto, à medida que se vai habituando à máquina.

2. Prima o botão de ligar/desligar para ligar a máquina de cortar cabelo e iniciar o corte.
 - Se a máquina de cortar cabelo estiver bloqueada pelo bloqueio de viagem, prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 3 a 5 segundos, até que o ícone do bloqueio de viagem a piscar se desligue e a máquina de cortar cabelo comece a cortar.
3. Enquanto a máquina de cortar cabelo está a funcionar, pode premir o botão de ligar/desligar para ativar a função Turbo para uma potência extra para cortar cabelo mais grosso. O ícone cor-de-laranja do Turbo acende. Prima de novo o botão para desativar a função Turbo.
4. Prima o botão de ligar/desligar para desligar a máquina de cortar cabelo.
5. Com a máquina de cortar cabelo desligada, bloqueie o aparelho premindo e mantendo premido o botão de ligar/desligar durante 3 a 5 segundos, até que o ícone do bloqueio de viagem comece a piscar.

7. LIMPEZA E CUIDADOS



AVISO: Para evitar ferimentos, desligue sempre o aparelho da alimentação antes de proceder à limpeza, montagem ou desmontagem. As lâminas estão muito afiadas. Manuseie sempre com cuidado.



AVISO: Para evitar choques elétricos ou o perigo de incêndio, nunca coloque o aparelho, estrutura principal, cabo de carregamento ou carregador (não incluído) dentro de água ou de qualquer outro líquido. Não passe estas partes elétricas por água da torneira.

- Limpe o aparelho ou a estrutura principal com um pano suave ligeiramente embebido em água. Deixe secar por completo.
- Para limpar e lubrificar a cabeça de corte, siga a secção apresentada abaixo.
- **IMPORTANTE:** Nunca use solventes, químicos, produtos de limpeza abrasivos, esfregões, objetos afiados ou escovas de aço para limpar o aparelho.

PT

7.1. DESMONTAGEM, LUBRIFICAÇÃO E MONTAGEM DA CABEÇA DE CORTE

1. Desligue a máquina de cortar cabelo.
2. **Para libertar a cabeça de corte:** Coloque uma mão atrás da cabeça de corte para a segurar, depois pressione firmemente as lâminas com o polegar da outra mão para libertar a cabeça de corte da estrutura principal, conforme ilustrado [1].
3. Use a escova de limpeza para remover cabelos e detritos da cabeça de corte e das lâminas [2-3].
4. Limpe o compartimento da cabeça com a escova de limpeza [4].
5. Lubrifique a cabeça de corte adicionando uma gota de óleo para máquinas de cortar cabelo (não incluído) em cada uma das 5 posições indicadas, conforme ilustrado [5].
6. **Para fixar a cabeça de corte:** Insira a parte traseira da cabeça de corte no compartimento da cabeça de forma inclinada, conforme ilustrado [6] (A). Depois, pressione firmemente a cabeça de corte até ficar encaixe no respetivo lugar (B).

7.2. ARMAZENAMENTO

- Desligue sempre o aparelho da alimentação antes de o guardar.
- Guarde o aparelho num local fresco, seco e seguro. Mantenha afastado da luz direta do Sol e do calor.
- MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS E ANIMAIS.

SPIS TREŚCI:

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 24
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 25
3. OPIS PRODUKTU	S. 26
4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	S. 26
5. ŁADOWANIE	S. 26
6. OBSŁUGA	S. 27
7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	S. 28

PL

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Niniejszą instrukcję należy zachować na przyszłość.

1. Należy upewnić się, że napięcie w sieci zasilającej odpowiada parametrom podanym na urządzeniu.
2. Urządzenie może być używane wyłącznie do zastosowań domowych lub podobnych, takich jak:
 - kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
 - gospodarstwa rolne;
 - pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
 - obiekty typu nocleg ze śniadaniem.
3. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób podany w niniejszej instrukcji.
4. Urządzenia nigdy nie należy używać w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych pojemników z wodą.
5. Urządzenia nie należy nigdy używać w pobliżu źródeł wody.
6. Urządzenia nie należy nigdy obsługiwać mokrymi rękoma.
7. Jeśli, niestety, urządzenie zamoczy się, należy natychmiast wyjąć wtyczkę przewodu z kontaktu.
8. Nigdy nie należy zostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
9. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą.
10. Dzieci i osoby z niepełnosprawnościami nie zawsze zdają sobie sprawę z zagrożeń związanych z użytkowaniem urządzeń.
11. Ryzyko zadławienia się! Wszystkie materiały opakunkowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
12. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi urządzenia i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, golarka, golarka do golenia na mokro, maszynka do strzyżenia zwierząt, maszynka do włosów oraz urządzenia do manicure i pedicure mogą być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
13. Maszynka do strzyżenia zwierząt, maszynka do włosów oraz urządzenia do manicure i pedicure mogą być używane przez dzieci w wieku od lat 3 pod warunkiem nadzoru przez osobę dorosłą.
14. To urządzenie nie jest zabawką, nie należy zostawiać go do zabawy małym dzieciom lub osobom z niepełnosprawnościami.
15. W trosce o bezpieczeństwo dzieci, wszystkie elementy opakowania (torebki plastikowe, pudełka, styropian itp.) należy trzymać w miejscu dla nich niedostępnym.

16. Przewód zasilający należy regularnie kontrolować pod kątem ewentualnego uszkodzenia. Nigdy nie należy używać urządzenia jeżeli przewód nosi ślady jakichkolwiek uszkodzeń.
17. Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
18. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
19. Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji i zakładania akcesoriów należy odłączyć przewód zasilający.
20. Nigdy nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogłyby one stanowić zagrożenie dla użytkownika i stwarzać ryzyko uszkodzenia urządzenia.
21. Urządzenie zawiera niewymienne baterie akumulatorowe.
22. Nigdy nie należy ciągnąć za przewód, aby przesunąć urządzenie. Należy pilnować, aby przewód w niczym się nie mógł zaklinować.
23. Nie należy owijać przewodu wokół urządzenia, nie wolno go też zginać.
24. Przewód zasilający nie może dotykać gorących części urządzenia.
25. Przed czyszczeniem i przechowywaniem należy upewnić się, że urządzenie ostygło.
26. W czasie pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być bardzo wysoka. Aby uniknąć poparzenia, nigdy nie należy tych części urządzenia dotykać.
27. **Ostrzeżenie!** Przewodu zasilającego, wtyczki i urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani innych płynach! Nie wolno wkładać urządzenia pod bieżącą wodę!
28.  Nie nadaje się do używania w wannie lub pod prysznicem. Ryzyko śmierci!
OSTRZEŻENIE: Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych naczyń z wodą. Gdy wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do kontaktu, urządzenie należy trzymać z dala od wody i innych płynów, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
29. Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
30. Urządzenie nie może być sterowane za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
31. Na czas, gdy urządzenie nie będzie używane należy zawsze wyjąć wtyczkę z kontaktu.
32. Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i spowodować obrażenia u użytkownika.
33.  Oznaczenie tego urządzenia (symbol przekreślonego kubła na śmieci) jest zgodne z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Oznaczenie to oznacza, że po zakończeniu użytkowania, urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany dostarczyć je podmiotom zbierającym zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Operatorzy zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i władze lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pozwala uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie człowieka i na środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych podzespołów, a także z niewłaściwego przechowywania tego sprzętu i niewłaściwego obchodzenia się z nim.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wejście ładowania (port USB-C):	5 V  , 1,0 A
Bateria:	Niewymienna bateria akumulatorowa litowo-jonowa 3,7 V, 2000 mAh
Czas ładowania (do pełnego naładowania):	Ok. 3 godz.
Czas działania:	Ok. 3 godz.
Warunki pracy, ładowania i przechowywania:	5-35°C, ≤ 80% RH (bez kondensacji)
Klasa ochrony:	Klasa III

3. OPIS PRODUKTU

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Ostrza / Głowica tnąca (odłączana) | 5. Kabel ładujący USB (USB-A/USB-C) |
| 2. Włącznik | 6. Nasadka grzebieniowa 3 mm |
| 3. Wyświetlacz | 7. Nasadka grzebieniowa 6 mm |
| a. Wyświetlacz procentowy baterii | 8. Nasadka grzebieniowa 9 mm |
| b. Ikona ładowania (czerwona) | 9. Nasadka grzebieniowa 12 mm |
| c. Ikona blokady podróźnej (czerwona) | 10. Szczoteczka do czyszczenia |
| d. Ikona turbo (pomarańczowa) | |
| 4. Pokrętko regulacji długości (0,8 / 1,1 / 1,4 / 1,7 / 2,0 mm) | |

PL

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i bezpiecznie je zutylizować.
- Sprawdzić, czy urządzenie nie jest w widoczny sposób uszkodzone i czy nie brakuje w nim żadnych części.



OSTRZEŻENIE! RYZYKO ZADŁAWIENIA LUB UDUSZENIA. WSZYSTKIE MATERIAŁY OPAKOWANIOWE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

5. ŁADOWANIE

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie. Czas ładowania wynosi około 3 godzin.

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Podłączyć kabel do ładowania przez USB do gniazda ładowania w urządzeniu.
3. Podłączyć drugi koniec kabla do zasilacza USB lub ładowarki. Podczas ładowania ikona ładowania zaświeci się na czerwono, a na wyświetlaczu pojawi się procentowy poziom naładowania baterii. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas ładowania.
4. Gdy na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „100” naładowania akumulatora, odłączyć urządzenie i kabel ładujący od źródła zasilania.
5. Naładować urządzenie do pełna po każdej sesji przycinania włosów lub gdy ikona ładowania zacznie migać, a poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej „15” procent.

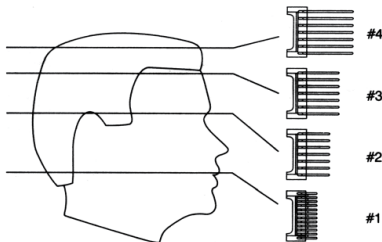
WAŻNE:

- Nie ładować urządzenia dłużej niż 6 godzin, gdyż skróci to żywotność baterii.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy ładować akumulator co najmniej raz na 3 miesiące, aby zapobiec uszkodzeniom na skutek głębokiego rozładowania.

6. OBSŁUGA

6.1. PRZED STRYŻENIEM WŁOSÓW

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie i upewnić się, że ostrza są w dobrym stanie, czyste i odpowiednio nasmarowane. **OSTROŻNIE:** Jeśli ostrza są uszkodzone, nie używać urządzenia, aby uniknąć obrażeń!



- Aby bezproblemowo i samodzielnie ostrzyć się w domu należy postępować zgodnie z powyższym schematem: włosy należy podzielić na cztery główne strefy. Schemat zawiera podstawowe wskazówki umożliwiające krótkie strzyżenie z cieniowaniem po bokach i z tyłu głowy.
- Upewnić się, że włosy są suche.
- Rozczesać włosy, aby usunąć sploty, ułożyć włosy zgodnie z ich naturalnym kierunkiem.
- Luźno i wygodnie chwycić maszynkę do włosów. Pomoże to zachować pełną precyzję i kontrolę nad strzyżeniem.

6.2. UŻYWANIE MASZYNKI DO STRYŻENIA WŁOSÓW

1. Gdy maszynka do strzyżenia włosów jest wyłączona:
 - Obróć pokrętkę, aby dostosować długość cięcia głowicy tnącej (0,8 / 1,1 / 1,4 / 1,7 / 2,0 mm).
 - Aby przymocować nakładkę grzebieniową do maszynki do strzyżenia włosów, należy wyrównać tylną część nakładki z prowadnicami po obu stronach ostrzy, a następnie przesunąć grzebień do tyłu, aż zostanie zamocowany na głowicy maszynki. Aby wyjąć grzebień prowadzący, przesuń go do przodu.

WSKAZÓWKĄ: Zaleca się, aby najpierw poćwiczyć przycinanie włosów największym grzebieniem prowadzącym, a następnie stopniowo zmniejszać rozmiar grzebienia do mniejszych, aby przycinać włosy na krótsze długości, gdy już przyzwyczaisz się do maszynki.

2. Naciśnij przycisk Wł./Wył. jeden raz, aby włączyć maszynkę do strzyżenia włosów i rozpocząć strzyżenie.
 - Jeśli maszynka do strzyżenia włosów jest zablokowana przez blokadę podrózną, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3–5 sekund, aż migająca ikona blokady podróźnej zgaśnie, a maszynka do strzyżenia włosów zacznie strzyć.
3. Podczas pracy maszynki do strzyżenia włosów możesz naciśnąć przycisk Wł./Wył. jeden raz, aby aktywować funkcję Turbo, która zapewnia dodatkową moc do ścinania grubszych włosów. Zaświeci się pomarańczowa ikona Turbo. Aby wyłączyć funkcję Turbo, naciśnij przycisk ponownie.
4. Naciśnij przycisk Wł./Wył. jeden raz, aby wyłączyć maszynkę do strzyżenia włosów.
5. Gdy maszynka do strzyżenia włosów jest wyłączona, zablokuj urządzenie, naciskając i przytrzymując przycisk włączania/wyłączania przez 3–5 sekund, aż ikona blokady podróźnej zacznie migać.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć obrażeń, zawsze wyłączaj urządzenie i odłączaj je od gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem, montażem lub demontażem. Ostrza są bardzo ostre. Zawsze należy obchodzić się z nimi ostrożnie.



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, nigdy nie zanurzaj urządzenia, obudowy, kabla ładującego ani ładowarki (nie ma w zestawie) w wodzie ani żadnej innej cieczy. Części elektrycznych nigdy nie wolno pukać pod kranem.

- Przetrzyj urządzenie i jego obudowę miękką szmatką lekko zwilżoną wodą. Przed użyciem urządzenie należy całkowicie wysuszyć.
- Aby wyczyścić i nasmarować głowicę tnącą, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami.
- **WAŻNE:** Do czyszczenia urządzenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, produktów chemicznych lub ścierających, szczotek drucianych, ostrych przedmiotów ani myjek do szorowania/druciaków.

PL

7.1. DEMONTAŻ, SMAROWANIE I MONTAŻ GŁOWICY TNĄCEJ

1. Wyłącz maszynkę do strzyżenia włosów.
2. **Aby odłączyć głowicę tnącą:** Umieść jedną rękę za głowicą tnącą, aby ją złapać, a następnie mocno dociśnij ostrza kciukiem drugiej ręki i odłącz głowicę tnącą od korpusu głównego, jak pokazano na ilustracji **[1]**.
3. Za pomocą szczoteczki czyszczącej usuń włosy i zanieczyszczenia z głowicy tnącej i ostrzy **[2-3]**.
4. Wyczyść komorę głowicy za pomocą szczoteczki czyszczącej **[4]**.
5. Nasmaruj głowicę tnącą, dodając jedną kroplę oleju do maszynki (nie jest dołączony do zestawu) w każdym z 5 wskazanych na ilustracji miejsc **[5]**.
6. **Aby zamontować głowicę tnącą:** Włóż tylną część głowicy tnącej do komory głowicy pod kątem, jak pokazano na ilustracji **[6]** (A). Następnie mocno dociśnij głowicę tnącą, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu (B).

7.2. PRZECHOWYWANIE

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed przechowywaniem.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym i bezpiecznym miejscu. Chroń przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i ciepła.
- TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI I ZWIERZĄT.

TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	29. O.
2. MŰSZAKI ADATOK	30. O.
3. TERMÉKISMERTETŐ	31. O.
4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	31. O.
5. TÖLTÉS	31. O.
6. KEZELÉS	32. O.
7. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	33. O.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

HU

A használatba vétel előtt gondosan olvassa el az útmutatót. Tartsa meg az utasításokat későbbi tájékozódás céljából.

1. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készüléken feltüntetett feszültségnek.
2. A készüléket kizárólag magán célokra és háztartási vagy hasonló célokra használja, mint például:
 - személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben;
 - lakóépületekhez;
 - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra;
 - szoba reggelivel típusú környezethez.
3. A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírt módon használja.
4. Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló vagy más, vízzel teli edény közelében.
5. Soha ne használja a készüléket vízvetők közelében.
6. Soha ne használja a készüléket nedves kézzel.
7. Ha a készülék sajnos nedves lett, azonnal húzza ki a hálózati aljzatból a vezetékét.
8. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.
9. A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni. A helytelen használat vagy helytelen kezelés okozta esetleges károkért nem vállalunk felelősséget.
10. A gyermekek és a fogyatékkal élő személyek nem mindig vannak tisztában a készülékek használatából eredő veszélyekkel.
11. Fulladásveszély! Minden csomagolóanyagot gyermektől és kisbabáktól elzárva kell tartani!
12. A borotvát, a nedves borotvát, az állatszörnyíró gépet, a hajnyírót, valamint a manikűr és pedikűr készülékeket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a biztonságukért felelős és a készülék biztonságos használatának módjával, valamint az esetleges veszélyekkel tisztában lévő személy felügyelete alatt állnak, vagy ha ilyen személytől a berendezés használatára vonatkozóan utasítást kaptak. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
13. Az állatszörnyíró gépet, a hajnyírót, valamint a manikűr és pedikűr készülékeket 3 éves kortól, felügyelet mellett használhatják a gyermekek.
14. Ez a készülék nem játék, ne hagyja, hogy kisgyermekek vagy fogyatékkal élő személyek játsszanak vele.
15. A gyermek biztonsága érdekében kérjük, tartsa az összes csomagolást (műanyag tasakok, polisztirol dobozok stb.) számukra nem elérhető helyen.
16. Rendszeresen ellenőrizze a vezetékét, hogy nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a vezetéken vagy a készüléken sérülés látható.
17. Soha ne használja a készüléket forró felületek közelében.
18. Ha a tápvezeték megsérült, a veszélyek megelőzése érdekében a cserét kizárólag a gyártóval vagy a gyártó szervizképviselével, illetve egy hasonlóan szakképesített személlyel végeztesse el.

19. Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet, illetve a tartozékok összeszerelése előtt húzza ki a tápegység kábelét.
20. Soha ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem javasol. Ez veszélyt jelenthet a készülék használatjára nézve, és a készülék károsodását okozhatja.
21. A készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.
22. Soha mozgassa a készüléket a vezetéknél fogva. Győződjön meg róla, hogy a zsinór ne tudjon semmilyen módon beakadni.
23. Soha ne tekerje a vezetéket a készülékre, és ne hajlítsa meg.
24. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen a készülék forró felületeivel.
25. Tisztítás és tárolás előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen lehűlt-e.
26. A készülék működése közben az elérhető felületek felforrósodhatnak. Soha ne érintse meg a készülék ezen alkatrészeit, nehogy megégesse magát.
27. Figyelmeztetés! Ne mérítse a hálózati vezetéket, a csatlakozódugót vagy a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba! Soha ne tegye a készüléket folyó víz alá!



28. Nem alkalmas fürdőkádban vagy zuhanyzóban való használatra. Halálos sérülés v e s z é l y !

FIGYELEMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, medencék vagy egyéb, vizet tartalmazó tartályok mellett. Ha a készülék ki van kapcsolva, de csatlakoztatva van a hálózathoz, tartsa távol víztől vagy bármilyen más folyadéktól.

29. Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz, és hagyja lehűlni.
30. A készüléket nem külső időkapcsolóról vagy külön távvezérlő rendszerről történő üzemeltetésre tervezték.
31. Mindig húzza ki a hálózati csatlakoztatót a fali aljzathoz, ha nem használja a készüléket.
32. A helytelen működés és a nem megfelelő használat megrongálhatja a készüléket, és sérülést okozhat a felhasználónak.
33.  A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbólum) megfelel a „használt elektromos és elektronikus berendezésekre” vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy ezt a berendezést hasznos élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. A felhasználó köteles átadni olyan üzemeltetőknek, akik begyűjtik a használt elektromos és elektronikus berendezéseket. A begyűjtést végző üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és a helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtéséhez. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő begyűjtése segít elkerülni azon emberi egészségre és környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a bennük lévő veszélyes anyag miatt, valamint a nem megfelelő tárolásból és kezelésből adódnak.

2. MŰSZAKI ADATOK

Töltő bemenet (USB-C port):	5 V  , 1,0 A
Akkumulátor:	3,7 V, 2000 mAh li-ion újratölthető akkumulátor, nem cserélhető
Töltési idő (teljes töltés):	Kb. 3 óra
Működési idő:	Kb. 3 óra
Működtetési, töltési és tárolási feltételek:	5–35 °C, ≤ 80% relatív páratartalom (nem kondenzálódó)
Védelmi osztály:	III. osztály

3. TERMÉKLEÍRÁS

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Pengék/vágófej (levehető) | 5. USB töltőkábel (USB-A/USB-C) |
| 2. Be-/kikapcsoló gomb | 6. 3 mm-es vezetőfésű |
| 3. Kijelző | 7. 6 mm-es vezetőfésű |
| a. Akkumulátor százalékos kijelző | 8. 9 mm-es vezetőfésű |
| b. Töltés ikon (piros) | 9. 12 mm-es vezetőfésű |
| c. Utazózár ikon (piros) | 10. Tisztítókefe |
| d. Turbó ikon (narancssárga) | |
| 4. Hosszúság beállító gomb
(0,8/1,1/1,4/1,7/2,0 mm) | |

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és biztonságosan ártalmatlanítsa.
- Ellenőrizze, hogy a készüléknek nincs-e látható sérülése, és nem hiányoznak-e alkatrészek.



FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY. MINDEN CSOMAGOLÓANYAGOT GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA KELL TARTANI.

5. TÖLTÉS

Az első használat előtt töltsse fel teljesen a készüléket. A töltés ideje körülbelül 3 óra.

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van-e kapcsolva.
2. Csatlakoztassa az USB töltőkábelt a készülék töltő bemenetéhez.
3. A kábel másik végét csatlakoztassa egy USB tápegységhez vagy a töltőhöz. A Töltés ikon folyamatos piros fénnel világít, és az akkumulátor töltése közben a kijelzőn megjelenik az akkumulátor töltöttségi szintje. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket töltés közben.
4. Amint az akkumulátor töltöttségi szintje eléri a „100” százalékot a kijelzőn, húzza ki a készüléket és a töltőkábelt a tápegységből.
5. Hajvágás után töltsse fel teljesen a készüléket, vagy amikor a töltés ikon villogni kezd, és az akkumulátor töltöttségi szintje „15” százalék alatt van.

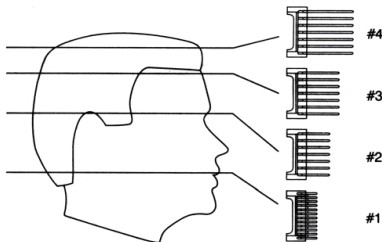
FONTOS:

- Ne töltsse a készüléket 6 óránál tovább, mert ez csökkenti az akkumulátor élettartamát.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, legalább 3 havonta egyszer töltsse fel az akkumulátort, hogy elkerülje a mélykísülés okozta károsodást.

6. KEZELÉS

6.1. HAJVÁGÁS ELŐTT

- Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket, és győződjön meg arról, hogy a pengék jó állapotban vannak-e, tiszták-e és megfelelően be vannak-e kenve. **VIGYÁZAT:** Ha a pengék sérültek, a sérülések elkerülése érdekében ne használja a készüléket!



- Kövesse az ábrát, hogy a haját négy részre ossza, és könnyen levágja otthon. Az ábra alapvető útmutatást nyújt az oldalsó és hátsó rövid vágáshoz.
- Győződjön meg róla, hogy a haj száraz-e.
- Fésülje ki a hajából a csomókat, és kövesse a természetes irányát.
- Kényelmes, laza fogással tartsa a hajnyírót. Ez segít tartani a pontos vágásvezetést.

6.2. A HAJNYÍRÓ HASZNÁLATA

- Amikor a hajnyíró ki van kapcsolva:
 - A vágófej vágási hosszának beállításához forgassa el a gombot (0,8/1,1/1,4/1,7/2,0 mm).
 - A vezetőfésű hajnyíróhoz való rögzítéséhez igazítsa a vezetőfésű hátulját a pengék két oldalán található sínekhez, majd csúsztassa a fésűt hátra, amíg a nyírófejhez nem rögzül. Az eltávolításhoz csúsztassa előre vezetőfésűt.

TIPP: Javasoljuk, hogy először egy kis hajrészen gyakoroljon a legnagyobb trimmelő fésűvel, majd fokozatosan állítsa a fésűt kisebb méretűre, hogy rövidebbre nyírja a haját, ahogy hozzá szokik a hajnyíróhoz.

- Nyomja meg egyszer az On/Off (be/ki) gombot a hajnyíró bekapcsolásához és a nyírás megkezdéséhez.
 - Ha a hajnyíró az utazózárral rögzítve van, nyomja meg és tartsa lenyomva az On/Off (be/ki) gombot 3–5 másodpercig, amíg a villogó utazózár ikon ki nem alszik, és a hajnyíró el nem kezdi a nyírást.
- Miközben a hajnyíró működik, az On/Off (be/ki) gomb egyszeri megnyomásával tudja aktiválni a Turbó funkciót, amely extra erőt ad a vastagabb hajsálak nyírásához. A narancssárga Turbó ikon világítani kezd. A Turbó funkció deaktiválásához nyomja meg újra a gombot.
- A gép bekapcsolásához nyomja meg az On/Off (be/ki) gombot.
- Kikapcsolt állapotban a hajnyíró zárolásához nyomja meg, és 3–5 másodpercig tartsa lenyomva az On/Off (be/ki) gombot, amíg az Utazózár ikon villogni nem kezd.

7. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS



FIGYELEMEZTETÉS: Tisztítás, össze- vagy szétszerelés előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból a sérülések elkerülése érdekében. A pengék nagyon élesek! Mindig óvatosan kezelje.



FIGYELEMEZTETÉS: Az áramütés vagy tűz megelőzése érdekében soha ne merítse a készüléket, a központi egységet, a töltőkábelt vagy a töltőt (nem tartozék) vízbe vagy más folyadékba. Az elektromos alkatrészeket soha ne öblítse csap alatt.

- Törölje le a készüléket vagy a központi egységet egy vízzel kissé megnedvesített puha törülközővel. Teljesen szárítsa meg.
- A vágófej tisztításához és kenéséhez kövesse az alábbi fejezetet.
- **FONTOS:** A készülék tisztításához soha ne használjon oldószereket vagy súroló hatású tisztítószerkeket, drótkéfé, éles tárgyakat vagy súrolószivacsot.

7.1. A VÁGÓFEJ SZÉTSZERELÉSE, KENÉSE ÉS ÖSSZESZERELÉSE

1. Kapcsolja ki a hajnyíró.
2. **A vágófej levétele:** Helyezze az egyik kezét a vágófej mögé, hogy elkapja, majd a másik keze hüvelykujjával határozottan nyomja meg a pengéket, hogy a vágófejet leválassza a központi egységről az ábrán látható módon [1].
3. A tisztítókefével távolítsa el a hajszálakat és a törmeléket a vágófejről és a pengékről [2–3].
4. Tisztítsa meg a fejtartót a tisztítókefével [4].
5. Kenje be a vágófejet, ehhez tegyen egy csepp vágóél-olajat (nem tartozék) az 5 jelzett pozíció mindegyikébe az ábrán látható módon [5].
6. **A vágófej felhelyezése:** Helyezze vissza a vágófej hátulját ferdén a fejtartóra, az ábrán látható módon [6] (A). Majd határozottan nyomja a vágófejet, amíg a helyére nem kattán (B).

7.2. TÁROLÁS

- Tárolás előtt mindig húzza ki a készüléket.
- A készüléket hűvös, száraz és biztonságos helyen tárolja. Tartsa távol közvetlen napfénytől és hőtől.
- A GYERMEKEK ÉS KISÁLLATOK ELŐL ELZÁRVA TARTSA.

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	P. 34
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 35
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 36
4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	P. 36
5. ÎNCĂRCAREA	P. 36
6. FUNCȚIONAREA	P. 37
7. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA	P. 38

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare. Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.

RO

1. Asigurați-vă că tensiunea de rețea corespunde cu cea indicată pe aparat.
2. Folosiți aparatul numai în scopuri casnice și aplicații domestice sau similare, cum ar fi:
 - spații de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de activitate;
 - ferme;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune.
3. Utilizați aparatul numai în modul indicat în aceste instrucțiuni.
4. Nu utilizați niciodată acest aparat în apropierea căzii de baie, a dușului, a lavoarelor sau a altor recipiente cu apă.
5. Nu folosiți niciodată acest aparat în apropierea împrăștiilor cu apă.
6. Nu utilizați niciodată acest aparat cu mâinile ude.
7. Dacă, din nefericire, aparatul este ud, scoateți imediat cablul din priză.
8. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este utilizat.
9. Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul destinat. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru eventualele daune cauzate de utilizarea incorectă sau de manipularea necorespunzătoare.
10. Copiii și persoanele cu dizabilități nu sunt întotdeauna conștiente de pericolul pe care îl reprezintă utilizarea aparatelor.
11. Risc de sufocare! Păstrați toate materialele de ambalare în locuri inaccesibile copiilor și bebelușilor!
12. Aparatul de ras, aparatul de ras umed, mașina de tuns animale, mașina de tuns părul și aparatele pentru manichiură și pedichiură pot fi utilizate de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și a întreținerii sculei de către copii nesupravegheați.
13. Mașina de tuns animale, mașina de tuns părul și aparatele pentru manichiură și pedichiură pot fi utilizate de copii cu vârsta începând de la 3 ani, sub supraveghere.
14. Acest aparat nu este o jucărie, nu lăsați copiii mici sau persoanele cu dizabilități să se joace cu el.
15. Pentru siguranța copiilor dumneavoastră, vă rugăm să nu păstrați toate ambalajele (pungi de plastic, cutii, polistiren etc.) la îndemâna lor.
16. Verificați periodic dacă cablul este deteriorat. Nu utilizați niciodată aparatul în cazul care cablul sau aparatul prezintă semne de deteriorare.
17. Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea unor suprafețe fierbinți.
18. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară pentru a se evita un pericol.
19. Deconectați cablul sursei de alimentare înainte de orice operațiune de curățare, de întreținere și de asamblare a accesoriilor.

20. Nu utilizați niciodată accesorii nerecomandate de producător. Acestea ar putea constitui un pericol pentru utilizator și riscă să deterioreze aparatul.
21. Acest aparat conține baterii care nu pot fi înlocuite.
22. Nu deplasați niciodată aparatul trăgând de cablu. Asigurați-vă că cablul nu poate fi prins în niciun fel.
23. Nu înfășurați niciodată cablul în jurul aparatului și nu-l îndoiți.
24. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu părțile fierbinți ale acestei unități.
25. Asigurați-vă că aparatul s-a răcit înainte de a-l curăța și depozita.
26. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi foarte ridicată când aparatul este în funcțiune. Nu atingeți niciodată aceste părți ale aparatului, pentru a evita să vă ardeți.
27. Avertisment! Nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul sau aparatul în apă sau în orice alt lichid! Nu amplasați niciodată aparatul sub jet de apă!
28.  Nu este adecvat pentru utilizare în baie sau în duș. Pericol de moarte! AVERTISMENT: A nu se utiliza acest aparat în apropierea căzilor de baie, a dușurilor, a bazinelor sau a altor recipiente care conțin apă. Chiar și atunci când este oprit, când cablul de alimentare este conectat, țineți aparatul departe de apă și de orice alt

lichid.

29. Înainte de curățare, deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească.
30. Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi utilizat cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem cu telecomandă.
31. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză de perete atunci când aparatul nu este utilizat.
32. Utilizarea incorectă și necorespunzătoare pot deteriora aparatul și pot cauza accidentarea utilizatorului.
33.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi marcat cu o X) este conform cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate.

Operatorii de colectare, inclusiv punctele locale de colectare, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, cauzate de prezența componentelor periculoase, precum în urma depozitării și tratării necorespunzătoare a acestui echipament.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Priză de încărcare (port USB-C):	5 V  , 1.0 A
Baterie:	Acumulator Li-ion de 3,7 V, 2000 mAh, nedetașabil
Timp de încărcare (încărcare completă):	Aprox. 3 ore
Durată de funcționare:	Aprox. 3 ore
Condiții de funcționare, încărcare și depozitare:	5-35 °C, ≤ 80 % RH (fără condensare)
Clasă de protecție:	Clasă III

RO

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|---|---|
| 1. Lame / Cap de tuns (detașabil) | 5. Cablu de încărcare USB (USB-A/USB-C) |
| 2. Buton On/off (pornit/oprit) | 6. Pieptene de ghidare de 3 mm |
| 3. Afișaj | 7. Pieptene de ghidare de 6 mm |
| a. Afișarea procentului acumulatorului | 8. Pieptene de ghidare de 9 mm |
| b. Pictogramă de încărcare (roșie) | 9. Pieptene de ghidare de 12 mm |
| c. Pictogramă Încuietoare de voiaj (roșie) | 10. Perie de curățare |
| d. Pictogramă Turbo (portocalie) | |
| 4. Buton de reglare a lungimii (0,8 / 1,1 / 1,4 / 1,7 / 2,0 mm) | |

4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtați toate materialele de ambalare și eliminați-le în condiții de siguranță.
- Asigurați-vă că aparatul nu prezintă deteriorări vizibile și nu-i lipsesc piese.



AVERTISMENT! RISC DE SUFOCARE SAU DE ASFIXIERE. PĂSTRAȚI TOATE MATERIALELE DE AMBALARE ÎN LOCURI INACCESIBILE COPIILOR.

5. ÎNCĂRCAREA

Înainte de prima utilizare, încărcați complet aparatul. Timpul de încărcare este de aproximativ 3 de ore.

1. Asigurați-vă că aparatul este oprit.
2. Conectați cablul de încărcare USB la priza de încărcare a aparatului.
3. Conectați celălalt capăt al cablului la o sursă de alimentare USB sau la un încărcător. Pictograma de încărcare se va aprinde roșu continuu și afișajul va indica procentul acumulatorului când acesta se încarcă. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul încărcării.
4. Odată ce nivelul acumulatorului atinge „100” de procente pe afișaj, deconectați aparatul și cablul de încărcare de la sursa de alimentare.
5. Încărcați complet aparatul după o sesiune de tuns părul sau când pictograma de încărcare începe să clipească când bateria este sub „15” procente.

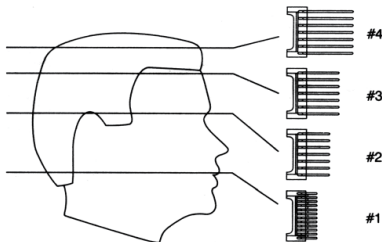
IMPORTANT:

- Nu încărcați aparatul mai mult de 6 ore, deoarece acest lucru va reduce durata de viață a bateriei.
- Dacă aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, încărcați bateria cel puțin o dată la 3 luni pentru a preveni deteriorarea cauzată de descărcarea profundă.

6. FUNCȚIONAREA

6.1. ÎNAINTE DE A TUNDE PĂRUL

- Înainte de fiecare utilizare, inspectați aparatul și verificați dacă lamele sunt în stare bună, curate și lubrifiate corespunzător. **ATENȚIE:** Dacă lamele sunt deteriorate, nu utilizați aparatul pentru a evita rănirea!



- Urmați diagrama pentru a vă împărți părul în patru secțiuni de bază și pentru a vă tunde cu ușurință acasă. Diagrama oferă un ghid de bază pentru o tunsoare scurtă, conică pe părțile laterale și la spate.
- Asigurați-vă că părul este uscat.
- Pieptănați părul pentru a îndepărta încurcăturile și urmați direcția naturală a acestuia.
- Țineți aparatul de tuns cu o apucând confortabil și relaxat. Acest lucru vă va ajuta să mențineți un control precis al tunsului.

RO

6.2. UTILIZAREA MAȘINII DE TUNS

1. În timp ce aparatul de tuns este oprit:
 - Rotiți butonul pentru a regla lungimea de tăiere a capului de tuns (0,8 / 1,1 / 1,4 / 1,7 / 2,0 mm).
 - Pentru a atașa un pieptene de ghidare la mașina de tuns, aliniați spatele pieptenului de ghidare cu șinele de pe ambele părți ale lamelor, apoi glisați pieptenele spre spate până când este fixat pe capul mașinii de tuns. Pentru a scoate un pieptene de ghidare, glisați-l spre față.

SFAT: Este recomandat să exersați mai întâi pe o secțiune mică de păr cu cel mai mare pieptene de ghidare, apoi să reduceți treptat pieptenele la dimensiuni mai mici pentru a tăia părul în lungimi mai scurte pe măsură ce vă obișnuiți cu mașina de tuns.

2. Apăsați butonul Pornit/Oprit o dată pentru a porni mașina de tuns și a începe tunsul.
 - Dacă mașina de tuns este blocată de Încuietoarea de voiaj, apăsați și mențineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 3-5 secunde până când pictograma Încuietorii de voiaj intermitent se stinge și mașina de tuns începe să tundă.
3. În timp ce mașina de tuns funcționează, puteți apăsa butonul Pornit/Oprit o dată pentru a activa funcția Turbo pentru putere suplimentară pentru a tăia părul mai gros. Pictograma portocalie Turbo se va aprinde. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva funcția Turbo.
4. Apăsați butonul Pornit/Oprit o dată pentru a opri aparatul de tuns.
5. În timp ce mașina de tuns este oprită, blocați aparatul apăsând și menținând apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 3-5 secunde până când pictograma Încuietorii de voiaj începe să clipească.

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA



AVERTISMENT: Pentru a evita rănirea, opriți și deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de a-l curăța, asambla sau dezasambla. Lamele sunt foarte ascuțite. Manevrați întotdeauna cu grijă.



AVERTISMENT: Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice sau a pericolelor de incendiu, nu scufundați niciodată aparatul, corpul principal, cablul de încărcare sau încărcătorul (neinclus) în apă sau orice lichid. Nu clătiți aceste componente electrice sub jetul de apă la robinet.

- Ștergeți aparatul sau corpul principal cu o cârpă moale, ușor umezită cu apă. Uscați complet.
- Pentru a curăța și lubrifia capul de tuns, urmați secțiunea de mai jos.
- **IMPORTANT:** Nu folosiți niciodată solvenți, agenți de curățare chimici sau abrazivi, perii de sârmă, obiecte ascuțite sau bureți abrazivi pentru a curăța aparatul.

7.1. DEZASAMBLAREA, LUBRIFIEREA ȘI ASAMBLAREA CAPULUI DE TUNS

RO

1. Opriți mașina de tuns.
2. **Pentru a detașa capul de tuns:** Așezați o mână în spatele capului de tuns pentru a-l prinde, apoi împingeți lamele ferm cu degetul mare al celeilalte mâini pentru a detașa capul de tuns de corpul principal, conform ilustrației [1].
3. Folosiți peria de curățare pentru a îndepărta firele de păr și resturile de pe capul de tuns și lame [2-3].
4. Curățați compartimentul capului cu peria de curățare [4].
5. Lubrifiați capul de tuns adăugând o picătură de ulei de mașină de tuns părul (nu este inclus) în fiecare dintre cele 5 poziții indicate, așa cum este ilustrat [5].
6. **Pentru a atașa capul de tuns:** Introduceți partea din spate a capului de tuns în compartimentul capului într-un unghi, așa cum este ilustrat [6] (A). Apoi apăsați ferm capul de tuns până când se fixează în poziție (B).

7.2. DEPOZITAREA

- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a-l depozita.
- Depozitați aparatul într-un loc răcoros, uscat și sigur. A se păstra departe de lumina directă a soarelui și de căldură.
- A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR ȘI A ANIMALELOR DE COMPANIE.

ЗМІСТ

1. ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 39
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 40
3. ОПИС ВИРОБУ	С. 41
4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	С. 41
5. ЗАРЯДЖАННЯ	С. 41
6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ	С. 42
7. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 43

1. ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію. Збережіть ці інструкції на майбутнє.

1. Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на приладі.
2. Використовуйте прилад лише в побутових цілях, а також у домашньому господарстві або подібних сферах, таких як:
 - у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - на фермах;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданок.
3. Використовуйте прилад тільки так, як зазначено в цій інструкції.
4. Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу ванни, душу, умивальників або інших емоностей із водою.
5. Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу струменів води.
6. Ніколи не використовуйте цей пристрій мокрими руками.
7. Якщо, на жаль, прилад намок, негайно витягніть шнур із розетки.
8. Ніколи не залишайте прилад без нагляду під час роботи.
9. Цей прилад має використовуватися тільки за призначенням. Ми не несемо відповідальності за будь-яку можливу шкоду, спричинену неправильним використанням або неналежним поводженням.
10. Діти та люди з інвалідністю не завжди усвідомлюють небезпеку, яку становить використання електроприладів.
11. **Небезпека удушення!** Зберігайте всі пакувальні матеріали в місці, недоступному для дітей і немовлят!
12. Бритва, електробритва, машинка для стрижки тварин, машинка для підстригання волосся, прилади для манікюру та педикюру можуть використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу й розуміють пов'язані з цим ризики. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям забороняється без нагляду чистити та обслуговувати прилад.
13. Машинка для стрижки тварин, машинка для стрижки волосся, прилади для манікюру та педикюру можуть використовуватися дітьми віком від 3 років під наглядом дорослих.
14. Цей прилад не є іграшкою, не залишайте маленьких дітей або людей з інвалідністю гратися з ним.
15. З метою гарантування безпеки ваших дітей тримайте всі пакувальні матеріали (пластикові пакети, коробки, полістирол і т.д.) поза їх досяжністю.
16. Регулярно перевіряйте шнур на наявність пошкоджень. Ніколи не використовуйте прилад, якщо шнур або прилад мають будь-які ознаки пошкодження.
17. Ніколи не використовуйте прилад біля гарячих поверхонь.

UA

18. Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти ураженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.

19. Від'єднайте кабель джерела живлення перед виконанням будь-яких операцій з очищення, технічного обслуговування та встановлення аксесуарів.

20. Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником. Вони можуть становити небезпеку для користувача та ризик пошкодження приладу.

21. Цей прилад містить батареї, які не підлягають заміні.

22. Не пересувайте прилад, тягнучи його за шнур. Забезпечте, щоб шнур не можна було зачепити жодним чином.

23. Ніколи не намотуйте шнур на прилад і не згинайте його.

24. Переконайтеся, що шнур живлення не контактує з гарячими частинами цього пристрою.

25. Перед очищенням і зберіганням переконайтеся, що прилад охолов.

26. Коли прилад працює, температура доступних поверхонь може бути дуже високою. Ніколи не торкайтеся цих частин пристрою, щоб уникнути опіків.

27. Попередження! Не занурюйте прилад, шнур живлення або штепсель у воду чи іншу рідину! Не ставте прилад під проточну воду!

28.  Не підходить для використання у ванні або душі. Смертельна небезпека! **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не використовуйте цей прилад поблизу ванн, душів, басейнів або інших ємностей, що містять воду. Навіть якщо прилад вимкнений, коли шнур живлення підключений до розетки, тримайте прилад подалі від води

та будь-яких інших рідин.

29. Перед очищенням завжди відключайте прилад від електромережі та давайте йому охолонути.

30. Цей прилад не призначений для роботи від зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.

31. Завжди виймайте вилку з розетки, коли прилад не використовується.

32. Неправильна експлуатація та неналежне використання можуть призвести до пошкодження приладу та травмування користувача.

33.  Маркування цього пристрою (символ перекресленого смітника) відповідає Європейській Директиві 2012/19/ЄС про «використане електричне та електронне обладнання». Це маркування означає, що це обладнання після закінчення терміну служби не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний доставити його операторам, які збирають

використане електричне та електронне обладнання. Оператори збору, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему для збору обладнання. Належний збір вживаного електричного та електронного обладнання дає змогу уникнути шкідливого впливу на здоров'я людини та довкілля внаслідок наявності небезпечних компонентів, а також неправильного зберігання цього обладнання та неналежне поводження з ним.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вхід для заряджання (порт USB-C):	5 В  , 1,0 А
Батарея:	Літій-іонна акумуляторна ,батарея 3,7 В, 2000 мА·год, незнімна
Час заряджання (повне заряджання):	Прибл. 3 години
Час роботи:	Прибл. 3 години
Умови експлуатації, заряджання та зберігання:	5–35 °C, відносна вологість ≤ 80% (без конденсації)
Клас захисту:	Клас III

3. ОПИС ВИРОБУ

- | | |
|---|--|
| 1. Леза/ріжуча головка (знімна) | (0,8/1,1/1,4/1,7/2,0 мм) |
| 2. Кнопка ввімкнення/вимкнення | 5. USB-кабель для заряджання (USB-A/USB-C) |
| 3. Дисплей | 6. Напрямна гребінка 3 мм |
| a. Відображення відсотка заряду акумулятора | 7. Напрямна гребінка 6 мм |
| b. Значок заряджання (червоний) | 8. Напрямна гребінка 9 мм |
| c. Значок блокування під час транспортування (червоний) | 9. Напрямна гребінка 12 мм |
| d. Значок «Турбо» (помаранчевий) | 10. Щітка для чищення |
| 4. Ручка регулювання довжини | |

4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Зніміть усі пакувальні матеріали та безпечно утилізуйте їх.
- Переконайтеся, що прилад не має видимих пошкоджень і відсутніх деталей.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! РИЗИК ЗАДУХИ АБО УДУШЕННЯ. ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПАКУВАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

UA

5. ЗАРЯДЖАННЯ

Перед першим використанням повністю зарядіть прилад. Час заряджання становить приблизно 3 години.

1. Переконайтеся, що прилад вимкнено.
2. Підключіть USB-кабель для заряджання до зарядного входу приладу.
3. Підключіть інший кінець кабелю до блока живлення USB або зарядного пристрою. Значок заряджання загориться червоним кольором, а на дисплеї відобразиться відсоток заряду акумулятора, коли акумулятор буде заряджатися. Не залишайте прилад без нагляду під час заряджання.
4. Щойно рівень акумулятора досягне 100 відсотків на дисплеї, від'єднайте прилад і зарядний кабель від блока живлення.
5. Повністю зарядіть прилад після сеансу стрижки волосся або коли значок заряджання почне блимати, коли заряд акумулятора буде нижче 15 відсотків.

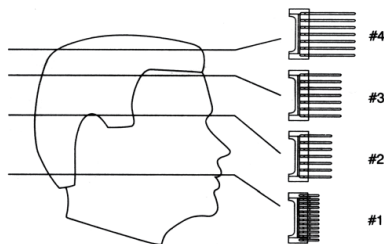
ВАЖЛИВО!

- Не заряджайте прилад більше 6 годин, оскільки це зменшить термін служби акумулятора.
- Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, заряджайте акумулятор принаймні раз на 3 місяці, щоб запобігти пошкодженню від глибокого розряду.

6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6.1. ПЕРЕД СТРИЖКОЮ ВОЛОССЯ

- Перед кожним використанням оглядайте прилад і перевіряйте, чи леза справні, чисті та належним чином змащені. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Якщо леза пошкоджені, не використовуйте прилад, щоб уникнути травм!



- Дотримуйтеся схеми, щоб розділити волосся на чотири основні секції та легко підстригти його самостійно вдома. На схемі наведено основні рекомендації щодо короткої, градієнтної стрижки з боків і ззаду.
- Переконайтеся, що волосся сухе.
- Розчешіть волосся, щоб розплутати його, і дотримуйтеся його природного напрямку.
- Тримайте машинку для стрижки зручним, розслабленим хватом. Це допоможе підтримувати точний контроль стрижки.

UA

6.2. ВИКОРИСТАННЯ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

1. Коли машинка для стрижки волосся вимкнена:
 - Поверніть ручку, щоб відрегулювати довжину різання ріжучої головки (0,8/1,1/1,4/1,7/2,0 мм).
 - Щоб прикріпити напрямну гребінку до машинки для стрижки волосся, вирівняйте задню частину напрямної гребінки з доріжками з обох сторін лез, а потім посуньте гребінку в напрямку задньої частини приладу, доки вона не закріпиться на головці машинки для стрижки. Щоб зняти напрямну гребінку, посуньте її вперед.

ПОРАДА. Рекомендується попрактикуватися спочатку на невеликій ділянці волосся з найбільшою напрямною гребінкою, а потім поступово зменшувати гребінку до менших розмірів, щоб стригти волосся на коротшу довжину, звикаючи до машинки для стрижки волосся.

2. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення один раз, щоб увімкнути машинку для стрижки волосся та почати стригти.
 - Якщо машинка для стрижки волосся заблокована для транспортування, натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 3–5 секунд, доки значок блокування для транспортування не вимкнеться, і машина для стрижки волосся почне стригти.
3. Поки машина для стрижки волосся працює, ви можете натиснути кнопку ввімкнення/вимкнення один раз, щоб активувати функцію «Турбо» для стрижки густішого волосся з додатковою потужністю. Загориться помаранчевий значок «Турбо». Натисніть кнопку ще раз, щоб деактивувати функцію «Турбо».
4. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення один раз, щоб вимкнути машинку для стрижки волосся.
5. Коли машинка для стрижки волосся вимкнена, заблокуйте прилад, натиснувши та утримуючи кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 3–5 секунд, доки значок блокування для транспортування не почне блимати.

7. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб уникнути травм, завжди вимикайте та від'єднуйте прилад від розетки перед очищенням, збиранням або розбиранням. Леза для змішування дуже гострі. Будьте пильні повсякчас.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Для захисту від ураження електричним струмом або пожежі ніколи не занурюйте прилад, основний корпус, зарядний кабель або зарядний пристрій (не входить у комплект) у воду або будь-яку рідину. Ніколи не промивайте ці електричні частини під краном.

- Протріть прилад або основний корпус м'якою ганчіркою, злегка змоченою водою. Повністю висушіть.
- Щоб очистити та змастити ріжучу головку, дотримуйтеся вказівок у розділі нижче.
- **ВАЖЛИВО.** Ніколи не використовуйте розчинники або абразивні чистячі засоби, дротяні щітки, гострі предмети або металеві губки для чищення приладу.

7.1. РОЗБИРАННЯ, ЗМАЩЕННЯ І ЗБИРАННЯ РІЖУЧОЇ ГОЛОВКИ

1. Вимкніть машинку для стрижки волосся.
2. **Щоб від'єднати ріжучу головку, виконайте такі дії:** Помістіть одну руку за ріжучу головку, щоб захопити її, а потім міцно натисніть на леза великим пальцем іншої руки, щоб від'єднати ріжучу головку від основного корпусу, як показано на рисунку [1].
3. За допомогою щітки для чищення видаліть волоски та сміття з ріжучої головки та лез [2-3].
4. Очистьте основний відсік щіткою для чищення [4].
5. Змастіть ріжучу головку, додавши по одній краплі олії для машинок для стрижки волосся (не входить у комплект) у кожне з 5 зазначених місць, як показано на рисунку [5].
6. **Щоб прикріпити ріжучу головку, виконайте такі дії:** Вставте задню частину ріжучої головки у відсік для головки під кутом, як показано на рисунку [6] (А). Потім міцно притисніть ріжучу головку, доки вона не закріпиться (В).

7.2. ЗБЕРІГАННЯ

- Завжди відключайте прилад від розетки перед його зберіганням.
- Зберігайте прилад у прохолодному, сухому та безпечному місці. Зберігати подалі від прямих сонячних променів і джерел тепла.
- **ЗБЕРІГАЙТЕ В МІСЦІ, НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ І ДОМАШНІХ ТВАРИН.**

600201374
RFCD-F61



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China